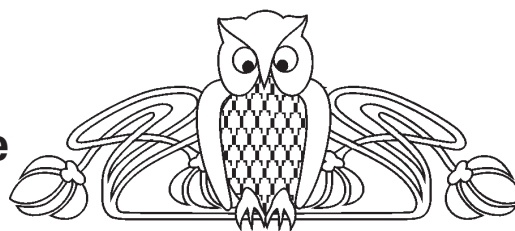




Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Филология. Журналистика. 2021. Т. 21, вып. 1. С. 9–13
Izvestiya of Saratov University. New Series. Series: Philology. Journalism, 2021, vol. 21, iss. 1, pp. 9–13

Научная статья
УДК 811.161.1*373
<https://doi.org/10.18500/1817-7115-2021-21-1-9-13>

Концепт упорство в русском языковом сознании: моделирование содержания и структуры



Сюй Лили

Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет имени Н. И. Лобачевского, Россия, 603950, г. Нижний Новгород, просп. Гагарина, д. 23

Сюй Лили, аспирант кафедры преподавания русского языка в других языковых средах, 1324559882@qq.com, <https://orcid.org/0000-0002-5459-2975>

Аннотация. В статье рассматривается репрезентация концепта *упорство* в русском языковом сознании. На основе ассоциативного эксперимента автор описывает полевую организацию концепта *упорство* в соответствии с его ядром и перифериями и моделирует структуру данного концепта путем распределения когнитивных признаков по нескольким полям: чувственно-образному, информационному и интерпретационному.

Ключевые слова: концепт, ассоциативный эксперимент, содержание концепта, структура концепта

Для цитирования: Сюй Лили. Концепт упорство в русском языковом сознании: моделирование содержания и структуры // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Филология. Журналистика. 2021. Т. 21, вып. 1. С. 9–13. <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2021-21-1-9-13>

Статья опубликована на условиях лицензии Creative Commons Attribution License (CC-BY 4.0)

Article
<https://doi.org/10.18500/1817-7115-2021-21-1-9-13>

Modeling the content and structure of the concept *persistence* in the Russian language consciousness

Lili Xu, 1324559882@qq.com, <https://orcid.org/0000-0002-5459-2975>

National Research Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod, 23 Prospekt Gagarina (Gagarin Avenue), Nizhny Novgorod 603950, Russia

Abstract. The article considers the representation of the concept *persistence* in the Russian language consciousness. On the basis of the associative experiment, the author describes the field organization of the concept *persistence* in accordance with the core and peripheries and models the structure of this concept by distributing cognitive characteristics among the sensitive-figurative, information and interpretative fields.

Keywords: concept, associative experiment, content of concept, structure of concept

For citation: Xu Lili. Modeling the content and structure of the concept *persistence* in the Russian language consciousness. *Izvestiya of Saratov University. New Series. Series: Philology. Journalism*, 2021, vol. 21, iss. 1, pp. 9–13 (in Russian). <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2021-21-1-9-13>

This is an open access article distributed under the terms of Creative Commons Attribution License (CC-BY 4.0)

В XX–XXI вв. в связи с возрастающим интересом к проблемам взаимосвязей языка и сознания, языка и познавательной деятельности, языка и национальной культуры концепт стал одним из самых популярных объектов исследования разных лингвистических дисциплин¹. В современной лингвистике выделяют два основных подхода к исследованию концепта: 1) лингвокультурологический подход, в рамках которого концепт понимается как «сгусток культурной среды или основная ячейка в сознании человека»², всегда содержит в себе ценностный компонент и обладает культурной значимостью³; 2) лингвокогнитивный подход, согласно кото-

рому концепт представляет собой «дискретное ментальное образование, единицу мыслительного кода человека»⁴ или «квант знаний, оперативную единицу памяти, ментального лексикона, концептуальной системы и языка мозга, всей картины мира, отраженной в человеческой психике»⁵. Данная статья основывается на положениях лингвокогнитивного направления: концепт рассматривается как единство языка, сознания и культуры, включающее в себя комплексные и энциклопедические знания и представления об окружающей действительности.

На настоящем этапе развития концептуальных исследований были достигнуты значитель-



ные результаты как в теоретическом плане, так и в плане практических исследований конкретных концептов, среди которых самыми широко изученными можно назвать моральные (этические) концепты (*добро, зло, грех*), идеологические концепты (*свобода, демократия, власть, равенство*), концепты деятельности (*труд, работа, профессия, игра*), концепты национальности (*Россия, США, Китай, СССР, русскость*), гендерные концепты (*мужчина, женщина, муж*), физиологические концепты (*здоровье, сон, детство, старость*). Кроме того, не уступает в актуальности и группа психических (духовных) концептов, которые разделяются на ментальные концепты (*ум, знание, память, мысль, менталитет*), концепты чувств и эмоций (*радость, счастье, любовь, грусть, печаль, удивление*), а также концепты характера (*азартность, беспутность, терпение, великодушие, гордость*)⁶. Изучаемый нами концепт *упорство* относится к последней из упомянутых групп.

Выступая обозначением важного волевого качества, понятие *упорство* активно исследуется в психологии и педагогике при изучении внутреннего психического мира человека, что отражено в трудах М. П. Гаврилюка⁷, О. А. Макуниной⁸, Е. К. Фещенко⁹ и др. Однако в лингвистике до настоящего времени отсутствуют исследования, направленные на изучение смыслового наполнения концепта *упорство*. Таким образом, актуальность и новизна нашего исследования обусловлена следующими факторами: 1) растущим интересом к проблемам, связанным с изучением языкового сознания, 2) высокой значимостью психического концепта *упорство* для концептосферы носителей русского языка, 3) недостаточностью существующих исследований данного концепта в лингвистике. Цель статьи состоит в рассмотрении репрезентации концепта *упорство* в языковом сознании современных носителей русского языка. Главными задачами являются выявление когнитивных признаков исследуемого концепта, моделирование его содержания и структуры по данным, полученным в результате проведенного нами ассоциативного эксперимента.

В зависимости от объемности содержания концептов, сложности и многослойности структуры концептов в настоящее время существуют разные методы и приемы их исследования: этимологический анализ, словообразовательный анализ, лексико-семантический анализ ключевого слова на основе лексикографических источников, анализ контекстуальных употреблений ключевого слова в разных дискурсах, анализ фразеологических и паремиологических единиц, а также анализ данных психолингвистических экспериментов, в том числе ассоциативный эксперимент. Ассоциативный эксперимент как эффективное средство изучения соотношения языка и сознания позволяет «выявить наибольшее количество актуальных для современных

носителей языка когнитивных признаков концепта»¹⁰ и получить «информацию эмоционального и оценочного характера»¹¹. В современной лингвистике самыми распространенными типами ассоциативного эксперимента являются свободный, цепочечный и направленный. В нашем исследовании был выбран цепочечный ассоциативный эксперимент, так как он имеет простую экспериментальную процедуру и позволяет получить не только самые яркие ассоциаты в сознании носителей языка, но и периферийные, являющиеся важными составляющими содержания концепта. Эксперимент проведен среди 200 респондентов – носителей русского языка, представляющих различные профессии, в возрасте 18–65 лет при гендерном соотношении 50 на 50%. В итоге на слово-стимул *упорство* нами было получено 596 реакций, из них 171 – разные ассоциаты. Для каждого ассоциата была подсчитана относительная частота с учетом коэффициента ранжирования¹².

Содержание концепта составляет «совокупность когнитивных признаков (далее – КП), отражающих признаки концептуализируемого предмета или явления»¹³. Схожие реакции, полученные в ходе эксперимента, могут рассматриваться как единый когнитивный признак¹⁴. На основе цепочечного ассоциативного эксперимента со словом-стимулом *упорство* были выделены 18 когнитивных признаков соответствующего концепта. По яркости этих когнитивных признаков концепт в сознании носителей русского языка может быть представлен в виде полевой организации, включающей ядро и периферийные зоны (ближнюю, дальнюю и крайнюю).

На основе ассоциативного эксперимента ядро концепта *упорство* составляют признаки с относительной частотой выше 150:

КП «трудовая деятельность и активное отношение к ней (375)»: *труд* (125); *трудолюбие* (39); *работа* (31); *старание* (28); *учеба* (9); *спорт* (6); *старания, усердие, усилие* (4); *бороться, заниматься, жизнь, работать, тренировка, упорно делать что-либо* (3); *борьба, делает, дело, рвение, старательный, творчество, усердность* (2); *армия, готовность, действие, идея, танк, трудиться* (1);

КП «стремление к поставленной цели (202)»: *цель* (79); *целеустремленность* (56); *стремление* (41); *желание* (10); *устремленность* (3); *амбиция, вера, мечта, стремиться, целеориентирование* (2); *надежда, целенаправленность, целенаправленный* (1);

КП «внутренняя духовная сила или сила воли (199)»: *сила* (143); *воля* (21); *сила воли* (18); *дух* (9); *вольность, мотивация, стимул* (2); *сила духа, не сбавляя сил* (1);

КП «сопутствующие положительные свойства (178)»:

– *настойчивость* (71): *настойчивость* (42); *стойкость* (15); *напористость* (3); *напор* (2);



– смелость (41): *смелость* (17); *мужество* (11); *отвага* (8); *мужественность*, *смелый* (2); *храбрость* (1);

– терпение и выдержка (35): *терпение* (13); *выносливость* (10); *выдержка* (4); *усидчивость* (3); *непоколебимость* (2); *терпеливость*, *невозмутимость*, *несокрушимость* (1);

– другие (41): *уверенность* (6); *независимость* (5); *ответственность*, *справедливость*, *твёрдость* (3); *гордость*, *доброта*, *решительность*, *суровость*, *любовь*, *преданность*, *знания*, *разум* (2); *гармония*, *оптимизм*, *коммуникабельность*, *ум* (1).

К ближней периферии отнесли признаки с частотой выше 50:

КП «средство достижения результатов (98)»: *достижение* (28); *успех* (25); *результат* (12); *победа* (7); *карьера* (5); *добиваться*, *достигаторство*, *клад* (3); *деньги*, *достижение цели*, *саморазвитие*, *вознаграждение* (2); *достижение целей*, *возможность*, *потенциальность* (1);

КП «сопутствующие отрицательные свойства (94)»: *упрямство* (57); *настырный* (5); *упрямость* (4); *вредность*, *лень*, *настырность*, *упрямый* (3); *глупость*, *злость*, *наглость*, *уперство*, *упертость*, *упоротый* (2); *безрассудство*, *вредный*, *настырство*, *эгоизм* (1).

Дальнюю периферию составляет признаки с частотой выше 10:

КП «образ поведения животных (35)»: *баран* (11); *бык* (6); *осёл* (5); *телец* (4); *ослиное*, *рогатый* (3); *козерог* (2); *стена* (1);

КП «принадлежность к категории черты характера (24)»: *характер* (18); *качество* (5); *хорошее качество* (1);

КП «деятельность, связанная с преодолением трудностей (19)»: *преодоление* (5); *трудность* (3); *всё перетрут*, *тяжело* (2); *напряженный*, *ошибка*, *преграда*, *преграды*, *риск*, *тяжелый*, *трудности* (1);

КП «носитель данной характеристики (15)»: *мужчина* (8); *человек* (3); *спортсмен* (2); *герой*, *рыцарь* (1);

КП «временная характеристика (12)»: *время* (6); *долго* (3); *не останавливаться*, *непрерывный*, *очень долгая работа* (1);

КП «физические характеристики или состояние (12)»: *усталость* (4); *мускулы* (3); *зубы* (2); *лоб*, *пот*, *взгляд* (1).

К крайней периферии относятся остальные признаки:

КП «направленное действие (5)»: *бить в одну точку* (2); *вперед*, *только вперед*, *путь* (1);

КП «представитель власти / социальный статус (5)»: *Россия* (2); *авторитетность*, *власть*, *президент* (1);

КП «качество, требующее многого от человека (2)»: *требовать много от себя* (2);

КП «поведение, не допускающее компромисса (2)»: *бескомпромиссно* (2);

КП «редкое качество (2)»: *невероятное* (2);

КП «отсутствующее свойство (2)»: *нет* (2).

Ядерное содержание концепта показывает, что упорство может проявляться в разных сферах деятельности: в труде (*труд*, *работа*, *работать*, *трудиться*, *заниматься*, *упорно делать что-либо*, *делает*), в учёбе (*учёба*), в спорте (*спорт*, *тренировка*), в творчестве (*творчество*) и в бою (*бороться*, *борьба*, *армия*, *танк*). Ряд компонентов в ядре отражает активное отношение человека к труду (*трудолюбие*, *старание*, *усердие*, *усилие*, *старательный*, *рвение*, *усердность* и т. д.). Упорство в большей степени выражает стремление к поставленной цели (*цель*, *целеустремленность*, *стремление*, *устремленность*), в процессе достижения которой требуется большая сила, особенно внутренняя, духовная сила (*сила*, *воля*, *сила воли*, *дух*, *сила духа*). Кроме того, важное место в ядре концепта *упорство* занимают компоненты, выражающие положительные черты характера. С одной стороны, упорство ассоциируется с его синонимическими выражениями: *настойчивость*, *стойкость*, *напористость*, *напор*. С другой стороны, в сознании носителей языка упорство тесно связано с такими качествами, как смелость, терпение, выдержка, уверенность, независимость, ответственность, решительность, оптимизм и т. д.

Ближняя периферия подчеркивает прагматическую функцию концепта *упорство* – средство или способ достижения положительных результатов (*достижение*, *успех*, *результат*, *победа*, *саморазвитие*, *вознаграждение*). Кроме того, в ближней периферии важную роль играют ассоциаты, обозначающие отрицательные черты характера (*упрямство*, *упрямость*, *упертость*, *настырность*, *лень*, *глупость*, *злость*, *наглость*, *безрассудство*, *эгоизм*, *вредность*), что показывает отрицательное представление носителей языка о концепте *упорство*.

Составляющими дальнейшей периферии выступают ассоциаты, выражающие образ поведения животных (*баран*, *бык*, *осёл*, *телец*, *ослиное*, *рогатый*, *козерог*, *стена*), которые в значительной мере зависят от включения компонентов концепта *упрямство* в содержание концепта *упорство*. В дальней периферии содержатся такие гиперонимы, как *характер*, *качество*, *хорошее качество*, что указывает на принадлежность упорства к категории «черта характера», точнее, к категории «положительная черта характера». В прагматическом аспекте упорство выполняет важную роль в преодолении трудностей, так что были получены такие ассоциаты, как *преодоление*, *трудность*, *всё перетрут*, *преграды* и т. д. В дальнюю периферию также включается информация о носителях качества *упорство*: *мужчина*, *человек*, *спортсмен*, *герой*, *рыцарь*. Кроме того, к дальней периферии относятся ассоциаты, связанные с временной характеристикой (*время*, *долго*, *непрерывный*) и физическим состоянием



человека (*усталость, мускулы, зубы, лоб, пот, взгляд*). Это показывает, что упорство – качество, проявляемое в долговременной и непрерывной работе, в тяжелом труде, во время которого у человека мускулы напряжены, зубы сжаты, пот на лбу, твердый взгляд и т. д.

Крайнюю периферию концепта *упорство* составляют когнитивные признаки «направленное действие», «представитель власти / социальный статус», «качество, требующее многого от человека», «поведение, не допускающее компромисса», «редкое качество», «отсутствующее свойство», которые, по данным ассоциативного эксперимента, имеют относительно низкую частоту, однако, на наш взгляд, выполняют определенные функции в процессе мыслительной и коммуникативной деятельности.

В лингвистической литературе четко ограничивают содержание концепта и структуру концепта. По мнению З. Д. Поповой и И. А. Стернина, в структуре концепта разделяются три основных структурных компонента – чувственный образ, информационное содержание и интерпретационное поле¹⁵. Чувственный образ включает перцептивные образы, формируемые при помощи органов чувств, и когнитивные образы, формируемые метафорическим осмыслением соответствующего предмета или явления. Когнитивные образы обычно связывают абстрактный концепт с материальным миром. По данным ассоциативного эксперимента, чувственно-образное поле в структуре концепта *упорство* составляют следующие когнитивные признаки: КП «образ поведения животных», КП «носитель данной характеристики», КП «физические характеристики или состояние». Выдающимися особенностями в образном поле являются образы таких животных, как *баран, бык, осёл, телец*, которые в русской культуре символизируют упрямство, а также образы человека: *мужчина, спортсмен, герой, рыцарь*, которые представляют собой символ силы и смелости.

Информационное поле включает в себя когнитивные признаки, определяющие наиболее существенные отличительные черты концепта *упорство*: КП «стремление к поставленной цели», КП «внутренняя духовная сила или сила воли», КП «принадлежность к категории черты характера», КП «поведение, не допускающее компромисса». Упорство по своей сути является чертой характера, духовной силой человека. Оно проявляется, с одной стороны, в стремлении к поставленной цели, с другой – в отстаивании своей позиции и мнения.

Интерпретационное поле концепта состоит из признаков, вытекающих из основного информационного содержания концепта, дополняя и оценивая его. В интерпретационном поле выделяются шесть основных зон: оценочная, энциклопедическая, утилитарная, регулятивная,

социально-культурная, паремиологическая. К оценочной зоне концепта *упорство* относятся когнитивные признаки с оценочными компонентами: КП «сопутствующие положительные свойства», КП «сопутствующие отрицательные свойства», КП «редкое качество». Энциклопедическое поле составляют когнитивные признаки, формирующиеся на основе опыта человека. Энциклопедическая зона интерпретационного поля концепта *упорство* включает в себя КП «временная характеристика», КП «направленное действие», КП «представитель власти / социальный статус», КП «отсутствующее свойство». К утилитарной зоне относятся признаки, выражающие прагматическую функцию концепта: КП «трудовая деятельность и активное отношение к ней», КП «средство достижения результатов»; КП «деятельность, связанная с преодолением преград и трудностей». В языковом сознании носителей языка упорство является важным средством достижения поставленной цели, играет значимую роль в трудовой деятельности, в преодолении трудностей. В регулятивную зону входит КП «качество, требующее многого от человека». По данным ассоциативного эксперимента, социально-культурная зона и паремиологическая зона концепта *упорство* не представлены.

Анализ пропорционального распределения структурных компонентов исследуемого концепта показывает, что в структуре концепта *упорство* главное место занимает интерпретационная зона – 58,59% (в том числе оценочная зона занимает 22,87%, энциклопедическая зона – 27,37%, утилитарная зона – 8,18%, регулятивная зона – 0,17%). Процентное содержание информационного поля составляет 35,48%. Чувственно-образное содержание концепта *упорство* не такое объемное, всего 5,18%. Стоит также отметить, что в структуре концепта *упорство* большое место занимает оценочная зона, включающая в себя и положительно-оценочные признаки, и отрицательно-оценочные признаки. Причем признаки с положительным компонентом (15,03%) превышают признаки с отрицательным компонентом (7,85%).

Исходя из проведенного выше анализа, можно сделать вывод о том, что концепт *упорство* характеризуется высокой абстрактностью и имеет богатое смысловое содержание и многослойную структуру. Анализ полевой организации содержания концепта *упорство* позволяет утверждать, что когнитивные признаки, составляющие его ядро, выражают три смысловых аспекта: цель, труд и сила. Значительное место в ядре концепта *упорство* также занимают компоненты с положительной оценочной коннотацией. Периферийное содержание в основном выражает информацию о прагматической функции такого качества, как упорство, и его носителях. Анализ распределения структурных компонентов концепта



упорство показывает, что интерпретационное поле в структуре этого концепта занимает самый большой объем. Оценочная зона включает в себя не только признаки с положительно-оценочным компонентом, но и признаки с отрицательно-оценочным компонентом. Высокая частотность положительно-оценочных признаков указывает на преобладание положительного отношения носителей русского языка к упорству. Ассоциаты с отрицательно-оценочной окраской и ассоциаты, выражающие образы животных *баран, бык, осёл*, свидетельствуют о содержательной пересечаемости концепта *упорство* и концепта *упрямство* в русском языковом сознании.

Примечания

- ¹ См.: Дудова Н. Когнитивная лингвистика в России // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014. № 3 (33) : в 2 ч. Ч. 2. С. 70.
- ² Степанов Ю. Константы : Словарь русской культуры. Изд. 3-е, испр. и доп. М. : Академический Проект, 2004. С. 43.
- ³ См.: Карасик В. Языковой круг : личность, концепты, дискурс. Волгоград : Перемена, 2002. С. 91.
- ⁴ Попова З., Стернин И. Когнитивная лингвистика. М. : АСТ : Восток – Запад, 2007. С. 24.
- ⁵ Кубрякова Е., Демьянков В., Панкрац Ю., Лузина Л. Краткий словарь когнитивных терминов. М. : Филол. ф-т МГУ им. М. В. Ломоносова, 1996. С. 90.
- ⁶ См.: Пименова М. Типы концептов и этапы концептуального исследования // Вестник Кемеровского государственного университета. 2013. № 2 (54). Т. 2. С. 127–131.
- ⁷ См.: Гаврилюк М. Формирование волевых качеств младшего школьника как условие его развития и успешности в обучении : автореф. дис. ... канд. психол. наук. СПб., 2006. С. 14.
- ⁸ См.: Макунина О. Самооценка волевых качеств студентов спортивных специализаций // Новые исследования. 2012. № 4 (33). С. 107–111.
- ⁹ См.: Феценко Е. Возрастно-половые особенности самооценки волевых качеств : дис. ... канд. психол. наук. СПб., 1999. С. 21.
- ¹⁰ Ручина Л. Ассоциативный эксперимент как инструмент выявления когнитивных признаков концепта // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. 2012. № 5 (3). С. 102.
- ¹¹ Байдак А. Экспериментальные исследования концептов «жизнь» и «смерть» // Известия Томского политехнического университета. 2010. Т. 316, № 6. С. 21.
- ¹² См.: Синелева А. Сравнительный анализ ассоциативно-семантических полей по данным свободного и цепочечного эксперимента // Информационные системы и технологии ИСТ-2018 : материалы докл. XXIV Междунар. науч.-техн. конф., посвященной 100-летию Нижегородской радиолоборатории. Н. Новгород : Нижегородский государственный технический университет им. Р. Е. Алексеева, 2018. С. 1020–1025.
- ¹³ Попова З., Стернин И. Указ. соч. С. 75.
- ¹⁴ См.: Оганова А. Концепт Профессия в испанском и русском языковом сознании : дис. ... канд. филол. наук. Пенза, 2015. С. 68.
- ¹⁵ См.: Попова З., Стернин И. Указ. соч. С. 81.

Поступила в редакцию 01.10.2020, после рецензирования 20.10.2020, принята к публикации 02.11.2020
Received 01.10.2020, revised 20.10.2020, accepted 02.11.2020